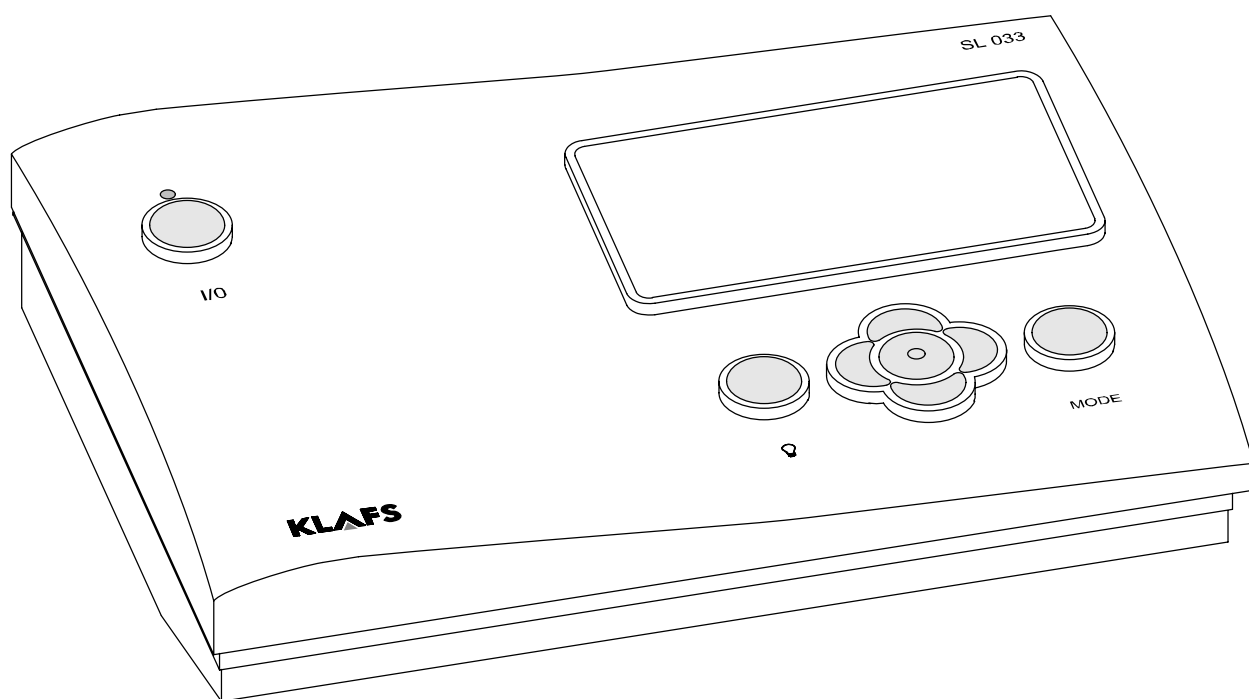


Руководство по эксплуатации

Система KLAFS с режимами сауны/инфракрасной бани/Softclima/Infraclima и блоком управления типа SL 033

KLAFS
MY SAUNA AND SPA



| | | |
|------------|---|-----------|
| 1. | Краткое описание блока управления SL 033 | 3 |
| 2. | Использование по назначению | 4 |
| 3. | Общие указания по технике безопасности | 4 |
| 4. | Элементы управления и индикации | 5 |
| 4.1. | Дисплей блока управления SL 033 | 5 |
| 5. | Управление | 6 |
| 5.1. | Включение/выключение освещения кабины | 6 |
| 5.2. | Установка времени суток и жесткости воды | 6 |
| 5.3. | Включение/выключение режима ожидания | 6 |
| 5.4. | Включение режима сауны | 7 |
| 5.5. | Включение режима инфракрасной бани | 7 |
| 5.6. | Включение режима Softclima | 8 |
| 5.7. | Включение режима Infraclima | 8 |
| 5.8. | Завершение программы | 9 |
| 5.9. | Настенная печь - ввод парогенератора в эксплуатацию | 10 |
| 5.10. | Настенная печь - вывод парогенератора из эксплуатации | 11 |
| 5.11. | PLURIS - ввод парогенератора в эксплуатацию | 12 |
| 5.12. | PLURIS - вывод парогенератора из эксплуатации | 13 |
| 6. | Индивидуальная установка параметров | 14 |
| 6.1. | Выбор программы | 14 |
| 6.2. | Установка температуры | 14 |
| 6.3. | Установка влажности воздуха (режим Softclima или Infraclima) | 14 |
| 6.4. | Установка продолжительности купания | 15 |
| 6.5. | Установка режима автоматического включения | 15 |
| 7. | В случае возникновения неисправности | 16 |
| 7.1. | Индикация неисправности на дисплее | 16 |
| 7.2. | Другие возможные неисправности | 17 |
| 8. | Уход и техническое обслуживание | 18 |
| 8.1. | Настенная печь - удаление известковых отложений в парогенераторе .. | 19 |
| 8.2. | PLURIS - удаление известковых отложений в парогенераторе | 20 |
| 9. | Для заметок | 21 |
| 10. | Контактная информация | 24 |

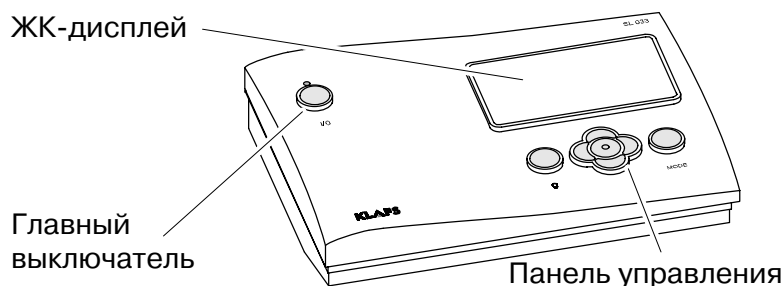
1. Краткое описание блока управления SL 033

Блок управления KLAFS позволяет использовать сауну с максимальным комфортом. Для каждого вида бани предусмотрены стандартные программы.

Но вы можете легко изменить установки любой стандартной программы. Эти изменения сохраняются в памяти в виде индивидуальной программы. Для каждого вида бани предусмотрено также по одной индивидуальной программе.

С помощью клавиш панели управления можно перед началом и в процессе эксплуатации изменять следующие рабочие параметры (в пределах заданных диапазонов):

- Температура
- Влажность воздуха
- Время включения и продолжительность купания.



Вид бани

САУНА

Сауна

с температурой от 85 °С до прим. 95 °С и низкой относительной влажностью воздуха.

- ☞ В саунах с системой поверхностного нагрева макс. температура может составлять 90 °С.

Инфракрасная баня

с температурой стенок от 50 °С до макс. 60 °С и особо мягким микроклиматом. Это соответствует температуре воздуха от 35 °С до 40 °С.

Softclima

Softclima

мягкая и влажная баня, с температурой от 48 до 60 °С и регулируемой влажностью воздуха.

Infraclima

с температурой стенок от 50 °С до макс. 60 °С и регулируемой влажностью воздуха. Это соответствует температуре воздуха от 35 °С до 40 °С.

- ☞ В любом виде бане температура регулируется, а влажность воздуха изменяется в циклическом режиме микропроцессорной системой управления.



Любая баня, возможная в сауне KLAFS, должна быть, прежде всего, полезна для вашего здоровья.

Поэтому: При посещении бани ориентируйтесь в первую очередь на свое самочувствие и состояние здоровья!

Это касается:

- температуры
- влажности воздуха
- продолжительности пребывания.

При посещении бани руководствуйтесь не только рекомендованной продолжительностью купания, но и своими собственными ощущениями. Если вы вдруг почувствуете себя плохо, немедленно выходите из кабины.

Технические характеристики блока управления SL 033

Тип блока управления SL 033: 1/N/PE 230 В, 50 - 60 Гц, макс. 3 кВт

Условия в помещении: температура от 0 °С до 25 °С, относительная влажность воздуха макс. 80 %.

2. Использование по назначению

Блок управления предназначен для использования с печами саун с или без парогенератора, проверенными и сертифицированными в соответствии с предписаниями VDE или TÜV.

Блок управления должен использоваться строго по назначению. Использование по назначению предусматривает, среди прочего, строгое соблюдение указаний производителя в отношении эксплуатации, технического обслуживания и ремонта оборудования. В случае использования не по назначению или самовольного внесения изменений в блок управления производитель снимает с себя всю ответственность за ущерб, возникший в результате этого. В этом случае вся ответственность лежит на эксплуатирующей стороне.

Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт блока управления должны осуществляться только лицами, знакомыми с его особенностями и прошедшими инструктаж по технике безопасности. Кроме этого, следует соблюдать соответствующие предписания VDE (Союз немецких электротехников), а также общепринятые правила техники безопасности.

3. Общие указания по технике безопасности

Перед вводом оборудования в эксплуатацию внимательно изучите и в дальнейшем строго соблюдайте указания по эксплуатации и технике безопасности, содержащиеся в настоящем руководстве!

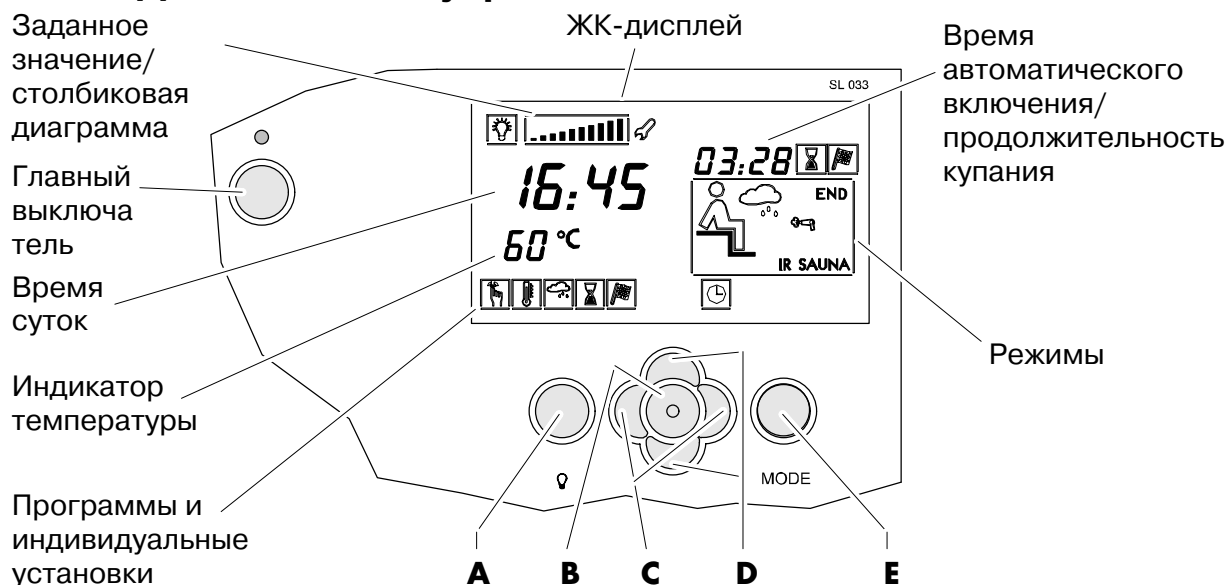


Этим символом обозначены в тексте руководства по эксплуатации все места, касающиеся техники безопасности. Передайте указания по технике безопасности для ознакомления другим пользователям.

- Перед тем, как открыть корпус блока управления, отключите блок управления от электросети!
- В случае возникновения неисправностей, которые не могут быть устранены местным специалистом-электриком, обращайтесь в Сервисную службу KLAFS!
- Используйте только оригинальные запасные части KLAFS!
- Самовольное внесение изменений в блок управления запрещено!
- Монтаж блока управления должен выполняться в строгом соответствии с руководством по монтажу!
- Электрические провода, проложенные внутри кабины и стенок кабины, должны иметь силиконовую изоляцию.
- Перед вводом блока управления в эксплуатацию убедитесь, что на или около печи сауны не находятся легковоспламеняющиеся предметы. **ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ!**
- Никогда не используйте сауну для сушки белья!
- Никогда не поливайте камни концентрированным средством. Предварительно разбавьте средство в указанной пропорции (прим. 20 - 30 капель на 1 литр воды).
- Используйте для поливания камней только оригинальные концентрированные средства KLAFS!
- Никогда не оставляйте флакон со средством для поливания камней в кабине!
- Регулярно проверяйте печь сауны на отсутствие повреждений.
- Никогда не заливajte травяные экстракты, используемые в режиме Softclima, прямо в парогенератор. Снимите ванночку парогенератора, выньте из кабины, наполните на четверть водой и добавьте несколько капель травяного экстракта в соответствии с указаниями на флаконе. Установите ванночку обратно на заливной блок парогенератора!

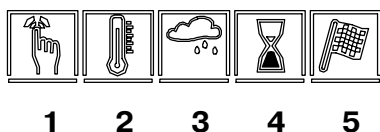
4. Элементы управления и индикации

4.1. Дисплей блока управления SL 033



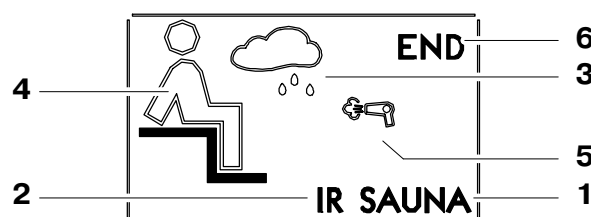
| Клавиша: | Описание: | Функция: |
|----------|-----------------------------------|--|
| | Главный выключатель | Предназначен для включения/выключения режима ожидания блока управления. При включенном режиме ожидания на дисплее отображается время суток. |
| A | Клавиша ОСВЕЩЕНИЕ | Предназначена для включения/выключения освещения кабины. ☞ Только при включенном главном выключателе. |
| B | Клавиша ОК | Предназначена для подтверждения/сохранения значений. |
| C | Клавиши со стрелками влево/вправо | Предназначены для выбора символов программ или индивидуальных установок. |
| D | Клавиши со стрелками вверх/вниз | Предназначены для выбора программ или изменения значений установок. |
| E | Клавиша РЕЖИМ | Предназначена для выбора режима: сауна, инфракрасная баня, Softclima, Infraclima или конец программы. |

Символы программ и индивидуальные установки:



1. Программы
2. Температура
3. Влажность воздуха (только в режиме Softclima/Infraclima)
4. Продолжительность купания
5. Режим автоматического включения
6. Установка времени суток.

Символы режимов:




1. Сауна
2. Инфракрасная баня
3. Softclima
- 2+3. Infraclima
4. Кабина готова к эксплуатации
5. Просушка
6. Конец программы

5. Управление

5.1. Включение/выключение освещения кабины

☞ Необходимое условие: Главный выключатель блока управления включен.

1. Нажмите клавишу .

☞ При включении освещения кабины на дисплее появляется символ .



5.2. Установка времени суток и жесткости воды

Установка времени суток


1. Включите блок управления с помощью главного выключателя.

2. Нажмите клавишу **РЕЖИМ**.


☞ На дисплее появляется панель меню.

3. Выберите символ меню  с помощью клавиш со стрелками влево/вправо .

☞ На дисплее мигают индикация времени суток и символ сервисного обслуживания.

4. Установите время суток с помощью клавиш со стрелками вверх/вниз .

☞ При каждом нажатии клавиши значение увеличивается на 1 минуту. При продолжительном нажатии клавиши значение изменяется быстрее.

5. Подтвердите установленное значение нажатием клавиши .

☞ Индикация времени суток перестает мигать.

6. Нажимайте клавишу **РЕЖИМ** до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "END" ("КОНЕЦ").

Установка жесткости воды


7. Выключите блок управления с помощью главного выключателя.

8. Нажмите и удерживайте клавишу  и одновременно включите главный выключатель.

☞ На дисплее появляется индикация для установки жесткости воды.

9. Установите жесткость воды с помощью клавиш со стрелками вверх/вниз .

☞ Диапазон установки составляет от 0 до 30 °dH (немецкий градус жесткости). Жесткость воды можно узнать на местном предприятии по водоснабжению.

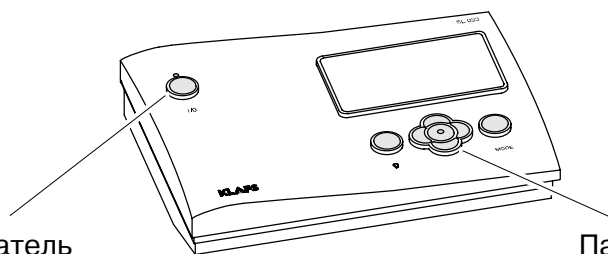
10. Подтвердите установленное значение нажатием клавиши .

☞ Индикация жесткости воды перестает мигать. Блок управления переключается в режим ожидания. На дисплее отображается время суток.

5.3. Включение/выключение режима ожидания

1. Нажмите главный выключатель.

☞ При включенном главном выключателе блок управления находится в режиме ожидания и управляется с панели управления. На дисплее отображается время суток.







Главный выключатель

Панель управления

5. Управление

Необходимое условие/указание для дальнейшего управления:

- Блок управления включен в режиме ожидания. На дисплее отображается время суток.
- ☞ Через три секунды после нажатия последней клавиши автоматически запускается выбранная программа.
- ☞ *) Указанные значения температуры в кабине в режиме инфракрасной бани действительны при температуре окружающей среды от 20 °C до 25 °C.

| Программы - температура: | | Программы - температура/влажность воздуха: | | |
|----------------------------|----------------------------|--|----------------------------|---|
| Сауна | Инфракрасная баня *) | Softclima | Infraclima *) | Влажность воздуха |
| 1 Индивидуальная программа | 1 Индивидуальная программа | 1 Индивидуальная программа | 1 Индивидуальная программа | Индивидуальная программа |
| 2 80 °C | 2 34 °C | 2 50 °C | 2 34 °C |  |
| 3 85 °C | 3 37 °C | 3 55 °C | 3 36 °C |  |
| 4 90 °C | 4 40 °C | 4 57 °C | 4 38 °C |  |
| | | 5 60 °C | 5 40 °C |  |

5.4. Включение режима сауны




ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ!

Перед вводом блока управления в эксплуатацию обязательно проверьте, не находятся ли на или около печи сауны легковоспламеняющиеся предметы.




Для включения режима сауны опорожните бачок для воды парогенератора.

◆ См. главу 5.10., 5.12. - Вывод парогенератора из эксплуатации.

1. Нажмите клавишу **РЕЖИМ**.
 - ☞ На дисплее отображается последний выбранный режим с установками.
 2. При необходимости нажимайте клавишу **РЕЖИМ** до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "SAUNA" ("САУНА").
 - ☞ По окончании фазы нагрева на дисплее появляется символ "Посетитель" . Кабина готова к эксплуатации.
- ◆ Об изменении параметров выбранной программы, см. главу 6.

5.5. Включение режима инфракрасной бани

1. Нажмите клавишу **РЕЖИМ**.
 - ☞ На дисплее отображается последний выбранный режим с установками.
 2. При необходимости нажимайте клавишу **РЕЖИМ** до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "IR" ("ИНФРАКРАСНАЯ БАНЯ").
 - ☞ По окончании фазы нагрева на дисплее появляется символ "Посетитель" . Кабина готова к эксплуатации.
- ◆ Об изменении параметров выбранной программы, см. главу 6.

5. Управление


5.6. Включение режима Softclima

- ◆ Соблюдайте необходимые условия и указания в таблице программ на с. 7!



ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ!

Перед вводом блока управления в эксплуатацию обязательно проверьте, не находятся ли на или около печи сауны легковоспламеняющиеся предметы.

- ◆ Включите парогенератор, как описано в разделе 5.9., 5.11.
- 1. Нажмите клавишу **РЕЖИМ**.
- ☞ На дисплее отображается последний выбранный режим с установками.
- 2. При необходимости нажимайте клавишу **РЕЖИМ** до тех пор, пока на дисплее не появится символ облака ☁ без надписи "IR".
- ☞ По окончании фазы нагрева на дисплее появляется символ "Посетитель" . Кабина готова к эксплуатации.
- ◆ Об изменении параметров выбранной программы, см. главу 6.


5.7. Включение режима Infraclima

- ◆ Соблюдайте необходимые условия и указания в таблице программ на с. 7!



ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ!

Перед вводом блока управления в эксплуатацию обязательно проверьте, не находятся ли на или около печи сауны легковоспламеняющиеся предметы.

- ◆ Включите парогенератор, как описано в разделе 5.9., 5.11.
- 1. Нажмите клавишу **РЕЖИМ**.
- ☞ На дисплее отображается последний выбранный режим с установками.
- 2. При необходимости нажимайте клавишу **РЕЖИМ** до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "IR" ("ИНФРАКРАСНАЯ БАНЯ") ☁ и символ облака.
- ☞ По окончании фазы нагрева на дисплее появляется символ "Посетитель" . Кабина готова к эксплуатации.
- ◆ Об изменении параметров выбранной программы, см. главу 6.

5. Управление

5.8. Завершение программы

Систему, работающую в обычном режиме или режиме автоматического включения можно отключить в процессе выполнения программы.

1. Программа завершается автоматически по истечении установленного времени купания
или
2. досрочно в ручном режиме. Для этого нажмите клавишу **РЕЖИМ** и удерживайте, пока на дисплее не появится надпись **END** ("КОНЕЦ").
☞ Через три секунды после нажатия последней клавиши программа автоматически завершается. Блок управления автоматически переключается в режим ожидания. На дисплее отображается время суток.
3. После купания в режиме Softclima/Infraclima в целях соблюдения гигиены не сливайте неиспользованную воду из бака и системы парогенератора.
➤ См. главу 5.10., 5.12. - Вывод парогенератора из эксплуатации.



При завершении программы в памяти сохраняется последняя выбранная программа.

При нажатии клавиши **РЕЖИМ** блок управления выводит на дисплей список программ, в котором на первой позиции стоит последняя выбранная программа.

Автоматическая программа проветривания по окончании режима Softclima/Infraclima

- ☞ Если режим Softclima/Infraclima был включен в течение более 10 минут, по окончании программы автоматически запускается программа проветривания. При этом на дисплее появляется символ фена . Кроме этого, на правом цифровом индикаторе отображается время, оставшееся до конца программы проветривания и символ песочных часов .
- ☞ Система поверхностного нагрева повторно нагревается, в результате чего усиливается воздухообмен. Благодаря этому кабина проветривается.
- ☞ По окончании программы проветривания блок управления автоматически переключается в режим ожидания. На дисплее отображается время суток.

По окончании программы проветривания еще раз проветрите кабину

4. По окончании программы проветривания оставьте дверь кабины открытой на некоторое время!

5. Управление

5.9. Настенная печь - ввод парогенератора в эксплуатацию

Наполнение парогенератора водой



Всегда наполняйте парогенератор водой в холодном состоянии. Заливайте то количество воды, которое необходимо для предполагаемой продолжительности купания.

Долив воды в парогенератор



В случае долива воды в теплый парогенератор: Разница температур ведет к возникновению механического напряжения в баке, в результате чего при доливе воды может быть слышен характерный шум.



Горячие поверхности - опасность ожога!

Печь или ванночка парогенератора (2) могут сильно нагреваться. Берите ванночку парогенератора только в перчатках.

1. Закройте сливной кран (1).
2. Снимите ванночку парогенератора (2).

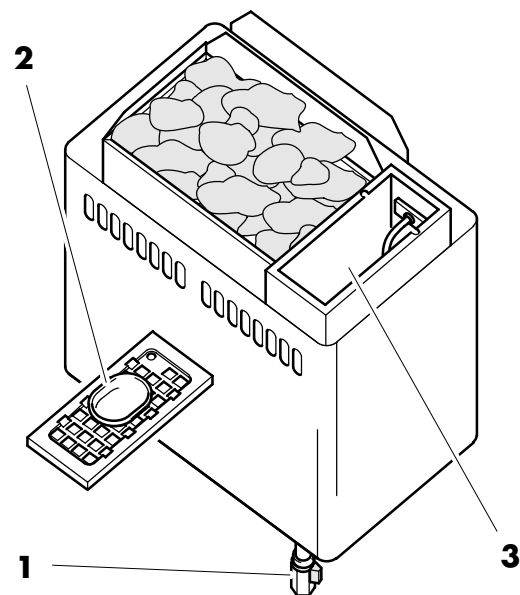


Внимание!

Не добавляйте в воду никакие добавки.

3. Залейте воду в парогенератор через заливной блок (3).

☞ Макс. объем составляет 2 литра.



Заливка ароматизатора в ванночку парогенератора



Горячие поверхности - опасность ожога!

Печь или ванночка парогенератора (2) могут сильно нагреваться. Берите ванночку парогенератора только в перчатках.

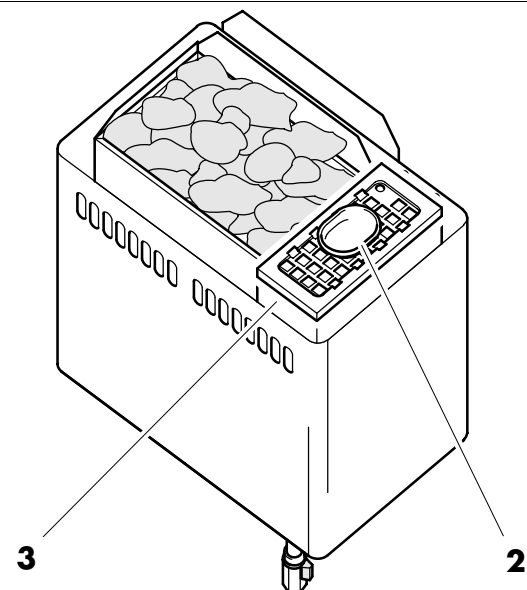
1. Снимите ванночку парогенератора (2) с заливного блока (3) (используйте перчатки!).



Опасность возгорания!

При заливке не ставьте ванночку парогенератора на печь.

2. Залейте разбавленный ароматизатор в ванночку парогенератора (2).
3. Установите ванночку парогенератора (2) обратно на заливной блок (3).



5. Управление

5.10. Настенная печь - вывод парогенератора из эксплуатации

Слив остатков воды



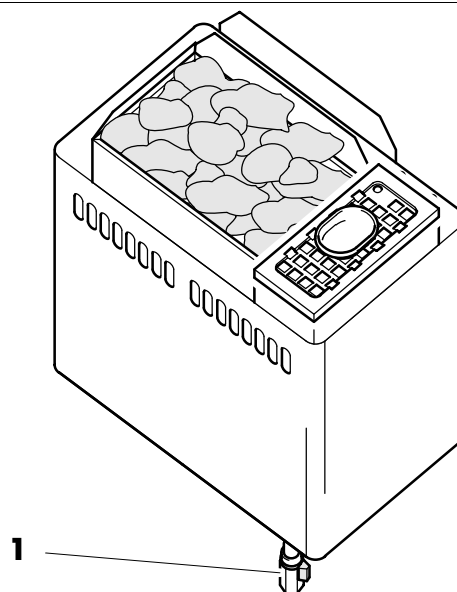
После каждого посещения сауны сливайте воду из парогенератора.



Горячие поверхности - опасность ожога!

После выключения вода остается горячей в течение некоторого времени. Дайте воде остыть.

1. Подставьте подходящую емкость под сливной кран (1).
2. Откройте сливной кран (1) - для этого поверните сливной кран вправо.
3. После опорожнения парогенератора снова поверните сливной кран (1) влево.
4. Опорожните емкость.



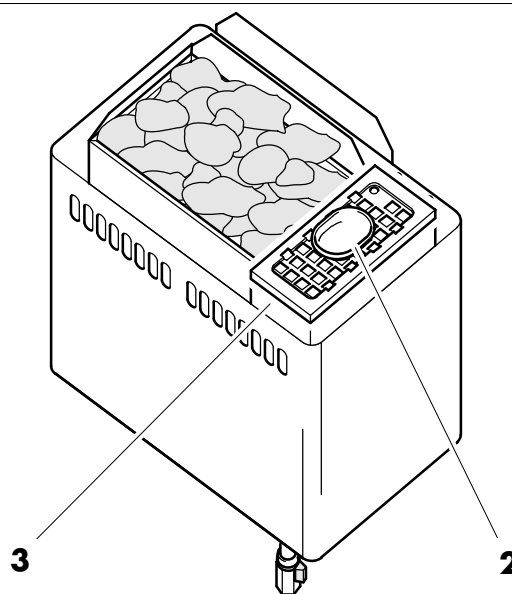
Опорожнение ванночки парогенератора



Горячие поверхности - опасность ожога!

После выключения ванночка парогенератора (2) остается горячей в течение некоторого времени. Берите ванночку парогенератора только в перчатках.

1. Снимите ванночку парогенератора (2) с заливного блока (3) (используйте перчатки!).
2. Промойте ванночку парогенератора водой.
3. Установите ванночку парогенератора (2) обратно на заливной блок (3).



5. Управление

5.11. PLURIS - ввод парогенератора в эксплуатацию



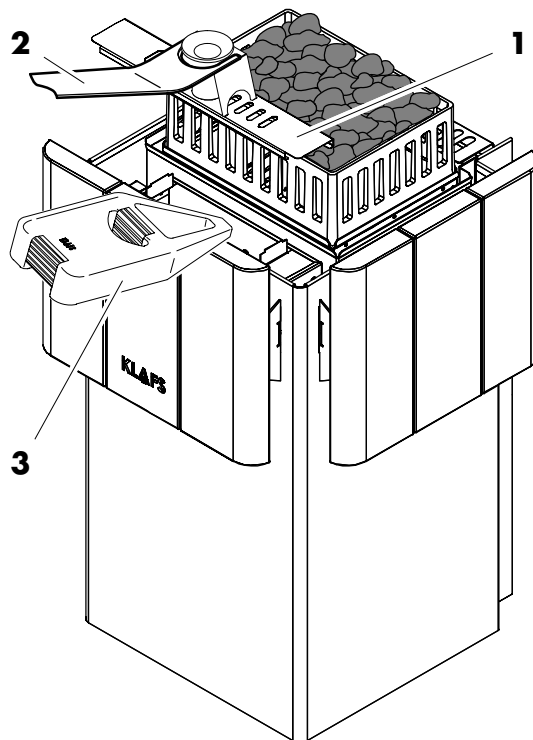
Опасность возгорания!

Перед вводом в эксплуатацию обязательно проверьте, не находятся ли на или около печи сауны легковоспламеняющиеся предметы.



Горячие поверхности - опасность ожога!

После выключения печь и крышка (1) остаются горячими в течение некоторого времени. Берегите пальцы и руки во избежание ожогов.



Наполнение парогенератора водой

1. Снимите крышку (1) с помощью держателя для ароматизаторов (2).
2. Залейте воду в бачок для воды (3) через отверстие.
- ☞ Макс. объем составляет 7 литров.
3. Установите крышку (1) на место.

Наполнение чаши для ароматизатора



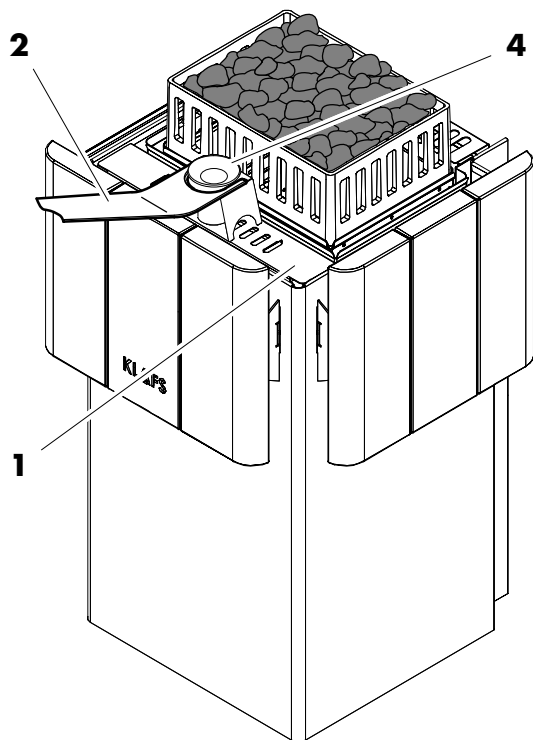
Горячие поверхности - опасность ожога!

После выключения печь и крышка (1) остаются горячими в течение некоторого времени. Берегите пальцы и руки во избежание ожогов.



Опасность возгорания!

При заливке не ставьте чашу для ароматизатора на печь.



1. Снимите крышку (1) с помощью держателя для ароматизаторов (2).
2. Залейте разбавленный ароматизатор в чашу для ароматизатора (4).
3. Установите крышку (1) на место.

5. Управление

5.12. PLURIS - вывод парогенератора из эксплуатации

Слив остатков воды



После каждого посещения сауны сливайте воду из парогенератора.

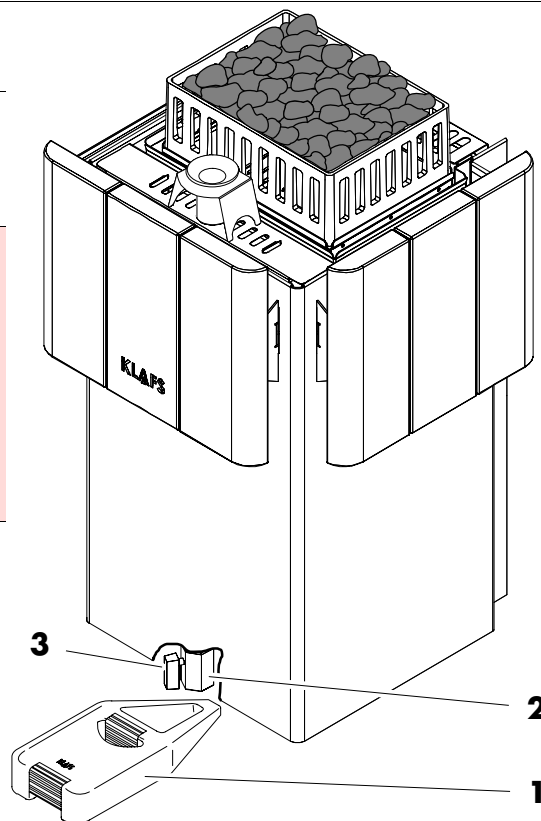


Горячие поверхности - опасность ожога!

После выключения вода остается горячей в течение некоторого времени.

Берегите пальцы и руки во избежание ожогов.

1. Подставьте емкость (1) под выпускное отверстие (2).
2. Откройте сливной кран (3).
3. После опорожнения парогенератора снова закройте сливной кран (3).
4. Опорожните емкость (1).



Опорожнение чаши для ароматизатора

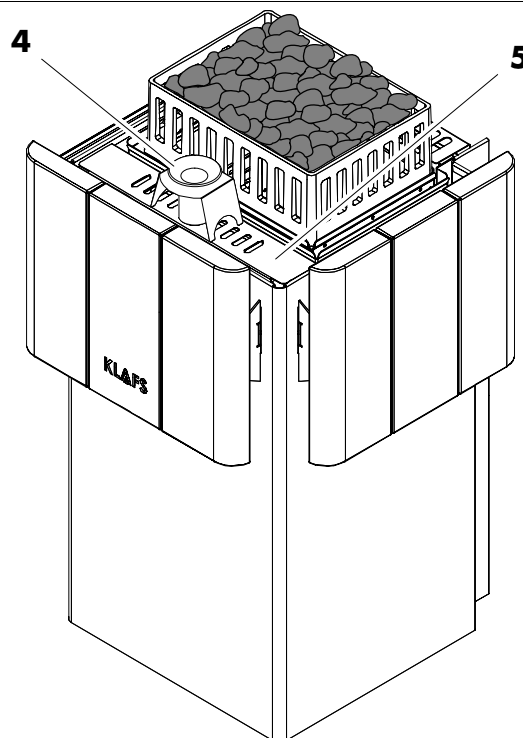


Горячие поверхности - опасность ожога!

После выключения чаша для ароматизатора (4) остается горячей в течение некоторого времени.

Берегите пальцы и руки во избежание ожогов.

1. Снимите чашу для ароматизатора (4) вместе с держателем с крышки (5).
2. Промойте чашу для ароматизатора водой.
3. Установите чашу для ароматизатора (4) обратно на крышку (5).



6. Индивидуальная установка параметров





6.1. Выбор программы

► Соблюдайте необходимые условия и указания в таблице программ на с. 7!







ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ!

Перед вводом блока управления в эксплуатацию обязательно проверьте, не находятся ли на или около печи сауны легковоспламеняющиеся предметы.

1. Выберите меню  с помощью клавиш со стрелками влево/вправо  .
2. Выберите программу с помощью клавиш со стрелками вверх/вниз  .
 ☞ Изменяемое значение начинает мигать.
3. Подтвердите выбор нажатием клавиши  .
 ☞ Значение перестает мигать и сменяется постоянной индикацией. После подтверждения выбранная программа запускается.

6.2. Установка температуры

► Соблюдайте необходимые условия и указания в таблице программ на с. 7!






1. Выберите меню  с помощью клавиш со стрелками влево/вправо  .
 ☞ Изменяемое значение начинает мигать.
2. Измените значение с помощью клавиш со стрелками вверх/вниз  .
3. Подтвердите установленное значение нажатием клавиши  .



В случае отклонения установленного значения от стандартной программы это значение автоматически сохраняется в виде индивидуальной установки для текущей программы купания.

6.3. Установка влажности воздуха (режим Softclima или Infraclima)

► Соблюдайте необходимые условия и указания в таблице программ на с. 7!

1. Выберите меню  с помощью клавиш со стрелками влево/вправо  .
2. Измените заданное значение на столбиковой диаграмме  с помощью клавиш со стрелками вверх/вниз  .
3. Подтвердите установленное значение нажатием клавиши  .








В случае отклонения установленного значения от стандартной программы это значение автоматически сохраняется в виде индивидуальной установки для текущей программы купания.

6. Индивидуальная установка параметров

6.4. Установка продолжительности купания

► Соблюдайте необходимые условия и указания в таблице программ на с. 7!

1. Выберите меню  с помощью клавиш со стрелками влево/вправо  .
 Изменяемое значение начинает мигать.
2. Измените значение с помощью клавиш со стрелками вверх/вниз  .
 Стандартная продолжительность купания составляет 4 часа.
3. Подтвердите установленное значение нажатием клавиши  .
 Значение перестает мигать и сменяется постоянной индикацией.
 В случае отклонения установленного значения от стандартной программы это значение автоматически сохраняется в виде индивидуальной установки для текущей программы купания.
 На дисплее отображается оставшееся время купания в сочетании с символом песочных часов  .





6.5. Установка режима автоматического включения

► Соблюдайте необходимые условия и указания в таблице программ на с. 7!



ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ!

Перед вводом блока управления в эксплуатацию обязательно проверьте, не находятся ли на или около печи сауны легковоспламеняющиеся предметы.

1. Выберите меню  с помощью клавиш со стрелками влево/вправо  .
 2. Установите время автоматического включения с помощью клавиш со стрелками вверх/вниз  .
 3. Подтвердите установленное время нажатием клавиши  .
 4. Программа запускается автоматически с учетом времени нагрева. Таким образом, к установленному моменту времени кабина готова к эксплуатации.
- ☞ Режим автоматического включения можно отменить путем выбора режима **END** ("КОНЕЦ").



Блок управления активизируется до установленного момента времени!

7. В случае возникновения неисправности

7.1. Индикация неисправности на дисплее



Все ремонтно-восстановительные работы должны выполняться только специалистами сервисной службы KLAFS или сервисных центров, имеющих лицензию KLAFS!

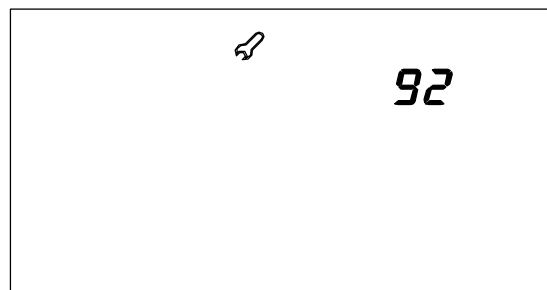
Сообщение о неисправности отображается на месте двух правых цифр индикатора продолжительности купания (например, 92).


Параллельно с сообщением о неисправности мигает символ

СЕРВИС 

Пока символ *СЕРВИС*  мигает, блок управления функционирует.

Сообщение о неисправности отображается поочередно с программой купания.



| Номер | Неисправность | Способ устранения |
|-------|---|--|
| 85 | Обрыв провода к основной плате/плате дисплея. |  Отключите блок управления от электросети. Не используйте кабину! ➤ Обратитесь в Сервисную службу KLAFS. |
| 86 | Обрыв провода к датчику температуры в режиме инфракрасной бани. | |
| 87 | КЗ в датчике температуры в режиме инфракрасной бани. | |
| 88 | Повреждение нагревательной фольги. | |
| 95 | Обрыв провода к датчику фактической температуры. | |
| 96 | Обрыв провода к датчику температуры печи. | |
| 97 | Обрыв в цепи ограничителя нагрева системы защиты (STB). | |
| 98 | КЗ датчика фактической температуры. | |
| 99 | КЗ датчика температуры печи. | Удалите известковые отложения в парогенераторе. ➤ См. главу 8.1. |
| 92 | Требуется техническое обслуживание - удаление известковых отложений в парогенераторе. | |

7. В случае возникновения неисправности

7.2. Другие возможные неисправности

| Неисправность | Причина | Способ устранения |
|---|---|---|
| Блок управления не включается. | Отсутствует сетевое напряжение. | Проверьте автоматический выключатель защиты от тока утечки и предохранитель цепи питания. |
| Кабина не нагревается. | Сработал ограничитель нагрева системы защиты (STB). | Не включайте блок управления. Обратитесь в Сервисную службу KLAFS. |
| Освещение кабины не включается после включения кабины. | Не включен главный выключатель блока управления. | Включите главный выключатель блока управления. |
| | Сетевое напряжение отсутствует. | Проверьте автоматический выключатель защиты от тока утечки и предохранитель цепи питания. |
| | Сработал предохранитель. | Замените предохранитель. 1. Отключите блок управления от электросети. 2. Замените предохранитель (1,25 АТ) или обратитесь в Сервисную службу KLAFS. |
| ☞ Только в режиме Softclima/Pluris. Парогенератор подает звуковой сигнал. | Отсутствует вода. | Наполните парогенератор водой. ➤ См. главу 5.9., 5.11. |
| | Не подается пар. | Обрыв провода. Неисправен стержневой нагреватель. |

8. Уход и техническое обслуживание

Высокая влажность воздуха, необходимая для режимов Softclima/Infraclima, не вредит деревянной обшивке кабины.

Однако по окончании эксплуатации необходимо хорошо проветрить и просушить кабину.

Никогда не мойте внутренние стенки кабины, а также сиденья и лежаки водой, в особенности, с помощью моечного аппарата высокого давления!



Рекомендация: Мойка кабины сауны с освещением.

✉ Необходимое условие: Главный выключатель блока управления включен.

Нажмите клавишу освещения.

Загрязненные лежаки

Протрите деревянные поверхности влажной тряпкой.

При необходимости зашлифуйте шершавые поверхности лежаков мелкозернистой наждачной бумагой.

лежаки можно также мыть 3 %-ным раствором перекиси водорода (продается в специализированных магазинах).



Все дезинфицирующие средства очень едкие!

Поэтому при их использовании соблюдайте соответствующие правила техники безопасности!

Надевайте хозяйственные резиновые перчатки!



Наружные стенки кабины покрыты специальным прозрачным лаком или пропиткой.

Ни в коем случае не наносите на внутреннюю обшивку и оборудование кабины сауны (лежаки и т.д.) никакие покрытия, в том числе лаки, краски или пропитки.

8. Уход и техническое обслуживание

8.1. Настенная печь - удаление известковых отложений в парогенераторе



Горячие поверхности - опасность ожога!

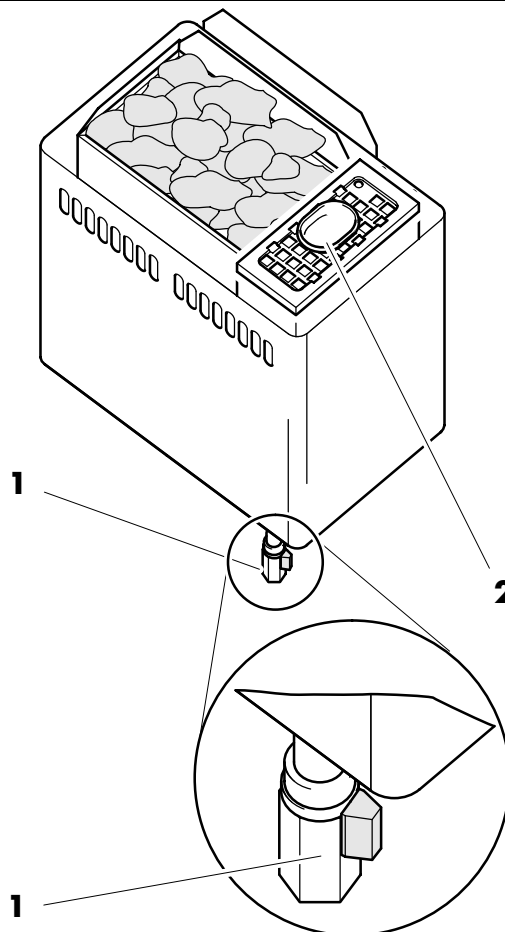
Печь или ванночка парогенератора (2) могут сильно нагреваться. Берите ванночку парогенератора только в перчатках.

Опорожнение парогенератора

1. Подставьте подходящую емкость под сливной кран (1). Откройте сливной кран (1).
2. После опорожнения парогенератора снова закройте сливной кран (1).
3. Опорожните емкость.

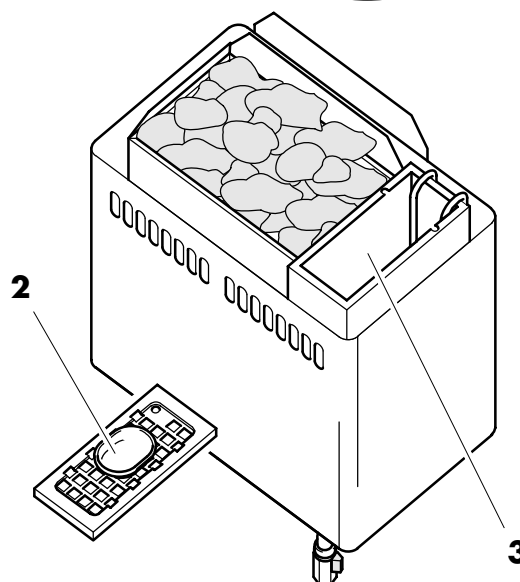
Удаление известковых отложений в парогенераторе

4. Снимите ванночку парогенератора (2) с заливного блока.
5. Залейте воду (макс. 2 л) в парогенератор через заливной блок (3).
6. Добавьте прим. две столовые ложки обычного средства для удаления известковых отложений (без хлора!) в заливной блок (3).
7. Оставьте раствор на ночь (не менее, чем на 12 часов) для растворения слоя известковых отложений. Для гарантированного удаления всех остатков известковых отложений можно увеличить время действия в 2-3 раза.
8. Подставьте подходящую емкость под выпускное отверстие (1). Откройте сливной кран (1).



Промывка парогенератора

9. Закройте сливной кран (1).
10. Снимите ванночку парогенератора (2) с заливного блока.
11. Залейте воду в парогенератор через заливной блок (3).
12. Подставьте подходящую емкость под сливной кран (1). Откройте сливной кран (1).
13. После опорожнения парогенератора снова закройте сливной кран (1).
14. Повторите процедуру промывки два-три раза.



Сбросьте неисправность 92 на блоке управления

15. В режиме ожидания нажмите и удерживайте клавишу ОК в течение прим. 25 секунд.

8. Уход и техническое обслуживание

8.2. PLURIS - удаление известковых отложений в парогенераторе



Горячие поверхности - опасность ожога!

После выключения печь и крышка (4) остаются горячими в течение некоторого времени.

Берегите пальцы и руки во избежание ожогов.

Опорожнение парогенератора

1. Подставьте емкость (1) под выпускное отверстие (2). Откройте сливной кран (3).
2. После опорожнения парогенератора снова закройте сливной кран (3).
3. Опорожните емкость (1).

Удаление известковых отложений в парогенераторе

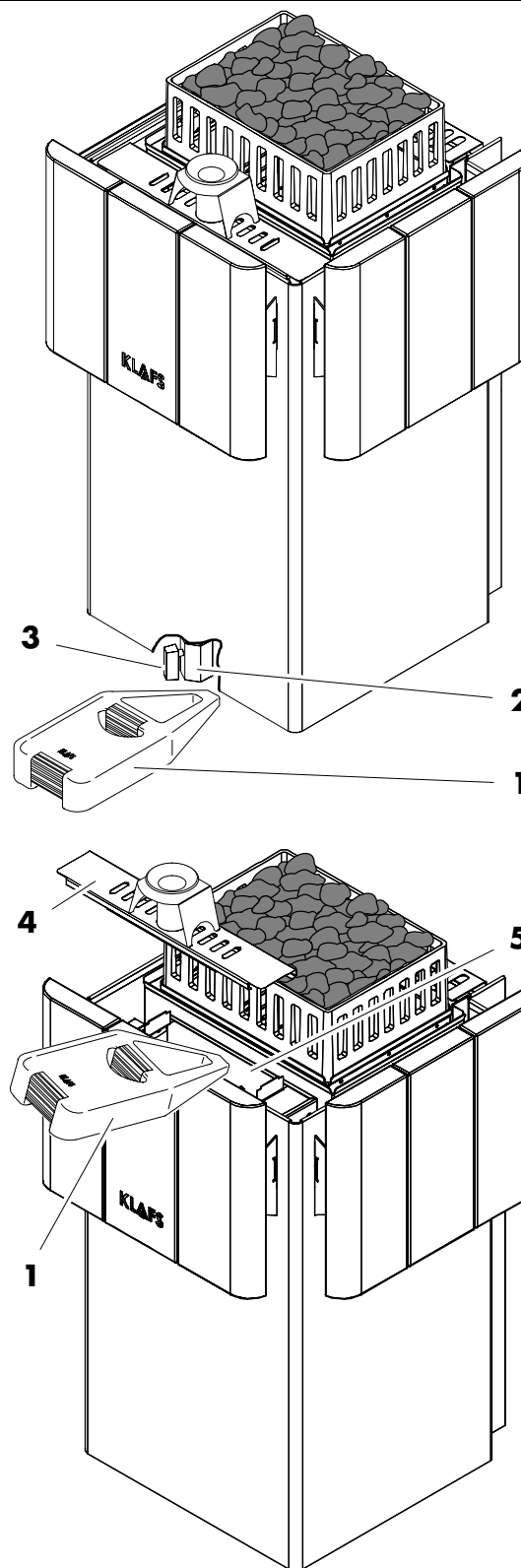
4. Снимите крышку (4) с парогенератора.
5. Наполните бачок парогенератора (5) водой.
6. Добавьте прим. две столовые ложки обычного средства для удаления известковых отложений (без хлора!) в бачок парогенератора (5).
7. Оставьте раствор на ночь (не менее, чем на 12 часов) для растворения слоя известковых отложений. Для гарантированного удаления всех остатков известковых отложений можно увеличить время действия в 2 - 3 раза.
8. Установите крышку (4) на парогенератор.
9. Подставьте емкость (1) под выпускное отверстие (2). Откройте сливной кран (3). Слейте воду в емкость (1).

Промывка парогенератора

10. Закройте сливной кран (3).
11. Снимите крышку (4) с парогенератора.
12. Наполните бачок парогенератора (5) водой.
13. Подставьте емкость (1) под выпускное отверстие (2). Откройте сливной кран (3).
14. После опорожнения парогенератора снова закройте сливной кран (3).
15. Повторите процедуру промывки два-три раза.
16. Установите крышку (4) на парогенератор.

Сбросьте неисправность 92 на блоке управления

17. В режиме ожидания удалите сообщение о неисправности с помощью клавиши ОК.



9. Для заметок

9. Для заметок

9. Для заметок

10. Контактная информация

**Klafs всегда рядом.
Мы обеспечиваем квалифицированное сервисное обслуживание.**

Klafs GmbH & Co. KG

Головной офис в Германии:

Erich-Klafs-Straße 1 - 3
74523 Schwäbisch Hall
Сервис Tel. +49 791 501-220
Аксессуары / Запчасти Tel. +49 791 501-310

Многие
аксессуары Вы
найдете также в
нашем
онлайн-магазине
на www.klafs.de

Швейцария:

Klafs AG
Oberneuhofstr. 11
CH-6342 Baar/Zug
Tel. +41 41 760 22 42

Австрия:

Klafs GmbH
Sonnwiesenweg 19
A-6361 Hopfgarten/Tirol
Tel. +43 5335 2330-0

Мы надеемся, что Ваша новая "Система KLAFS с режимами сауны/инфракрасной бани/Softclima/Infraclima и блоком управления типа SL 033" позволит Вам хорошо отдохнуть, расслабиться, улучшить самочувствие и просто получить удовольствие.

Оставляем за собой право на внесение технических изменений.
Перепечатка, полная или частичная, допускается только с письменного разрешения
фирмы Klafs GmbH & Co. KG

По состоянию на: 10.09

Код изделия: 50701304